

Résumé

Les étudiants d'une langue étrangère se situant *entre* des cultures, les rapports à l'altérité et à la diversité ainsi que la question de l'interculturel leur sont essentiels. C'est pourquoi cette recherche vise à interroger comment des étudiants chinois de français à l'université construisent des représentations de l'altérité, de la diversité et de l'interculturel, avant de proposer des réflexions sur différents éléments qui pourraient influencer et faire évoluer ces représentations. Le travail s'appuie sur un croisement entre des analyses de manuels de français, locaux et importés, et des entretiens auprès d'enseignants et d'étudiants de français en Chine.

Les interprétations débouchent sur quelques propositions pour favoriser une perspective réflexive se situant *entre* l'interculturel communicatif et l'interculturel relationnel dans l'enseignement du français en Chine, notamment par la formation des enseignants, pour que ceux-ci puissent conduire les étudiants à percevoir le rapport à l'altérité et à la diversité du monde *via* la langue.

Mots clés : altérité, diversité, interculturel, représentations, réflexivité, manuels de français

Résumé en anglais

As students of a foreign language are *between* different cultures, the relationship with alterity and diversity, and the question of interculturality are important to them. The present research aims to enquire how the Chinese students of French at the universities construct representations of alterity, diversity and interculturality; moreover, to figure out the elements that possibly influence or change these representations. The study is based on the analyzes of local and imported French textbooks, and interviews conducted with teachers and students of French in China.

This research proposes a perspective *between* communicative and relational interculturality particularly via teacher training, for which teachers rely on their *history* to guide students in projecting the relationship with alterity and diversity.

Key words : alterity, diversity, interculturality, representations, reflexivity, French textbooks